

Journal de Pierre écrit par Marc

36^{ème} prédication

Marc 14.12-31

Le dernier repas avec Jésus

Последний ужин с Иисусом

Lectures : Marc 14.12-31

Чтения: Марка 14:12-31

Passage biblique du jour

Отрывок из Библии за день

*Le premier jour des
pains sans levain où
l'on immolait la Pâque,
les disciples de Jésus lui
dirent : Où veux-tu que
nous allions te préparer
le repas de la Pâque ?*

Marc 14.12

*В первый день
опресноков, когда
совершалась Пасха,
ученики Иисуса
сказали Ему: "Куда
хочешь, чтобы мы
пошли и приготовили
для Тебя пасхальную
трапезу?"*

Марка 14:12

Prochaines rencontres de l'Église Réformée Baptiste de Neuchâtel voir le site www.ernb.ch sous agenda

Pour contacter le pasteur, Timothée Wenger :
tél 032 558 43 17, 079 426 97 26, pasteur-tim@reformeembaptistes.ch

Vous trouverez le document complété sur le site www.ernb.ch dans la partie « Prédications - dimanches ».

Вы можете найти заполненный документ на сайте www.ernb.ch в части сайта под названием « Прédications - dimanches »

Marc 14.12-31, Le dernier repas avec Jésus

Марка 14:12-31, Последний ужин с Иисусом

1. Jésus fait préparer le repas (v.12-16)

Иисус приготовил трапезу (ст.12-16)

Un endroit fermé dans la ville était le lieu idéal pour une arrestation discrète et éliminer Jésus, mais le maître choisit lui-même quand il veut être arrêté et veut vivre tranquillement son dernier repas avec ses disciples.

Закрытое место в городе было идеальным местом для незаметного ареста и устранения Иисуса, но Учитель сам выбирает, когда он хочет быть арестованным и хочет спокойно прожить свою последнюю трапезу со своими учениками.

Jésus a tout préparé, il est celui qui accueille ses disciples pour ce dernier repas. Jean nous dira même que c'est lui qui lavera les pieds de ses disciples.

Иисус все приготовил, именно Он приветствует Своих учеников на этой последней трапезе. Иоанн даже говорит нам, что именно Он умоет ноги Своим ученикам.

La St-Cène n'est pas un repas que nous organisons pour Jésus, c'est un repas que Jésus organise pour nous.

Вечеря Господня - это не трапеза, которую мы организуем для Иисуса, это трапеза, которую Иисус организует для нас.

2. Jésus pousse ses invités à s'examiner (v.17-21)

Иисус призывает своих гостей исследовать себя (ст.17-21)

Les disciples ont compris qu'ils devaient s'examiner, les disciples ne commencent pas à regarder autour d'eux et soupçonner tout ceux qui sont autour d'eux ... non ils disent l'un après l'autre «Est-ce moi ?»

Ученики поняли, что им нужно исследовать себя, ученики не начинают смотреть вокруг и подозревать всех вокруг... нет, они говорят один за другим "Это я?".

Judas est parfaitement au courant qu'il va livrer Jésus, il n'a pas besoin de faire une grande introspection.

Иуда прекрасно понимает, что собирается предать Иисуса, ему не нужно много самоанализа.

C'est un des passages de la parole de Dieu qui nous montre clairement que la souveraineté de Dieu et la responsabilité de l'homme ne s'annulent pas.

Это один из отрывков в Божьем Слове, который ясно показывает нам, что Божий суверенитет и ответственность человека не отменяют друг друга.

3. Jésus donne une nouvelle signification au repas (v.22-26)

Иисус придает новый смысл трапезе (ст.22-26)

C'est là que Jésus indique que le pain qu'il leur donne représente son corps. C'est nouveau, les disciples n'avaient jamais entendu cela avant.

Здесь Иисус указывает на то, что хлеб, который Он дает им, представляет Его тело. Это что-то новое, ученики никогда не слышали этого раньше.

C'est lors de cette 3^e coupe que Jésus indique que c'est son sang, le sang de l'alliance qui est répandu pour beaucoup. C'est l'inauguration de la nouvelle alliance annoncée par exemple par Jérémie (31.31-33).

Именно на этой третьей чаше Иисус указывает, что это Его кровь, кровь завета, которая изливается за многих. Это и есть инаугурация нового завета, объявленного, например, Иеремией (31:31-33).

La Pâque rappelait aux Juifs la délivrance de l'esclavage en Égypte ... le repas du Seigneur nous indique que la délivrance du péché a été accomplie par Jésus-Christ.

Пасха напоминала евреям об избавлении от рабства в Египте... Вечеря Господня говорит нам о том, что избавление от греха было совершено Иисусом Христом.

4. Jésus sera abandonné par tous ses invités (v.26-31)

Иисус будет покинут всеми своими гостями (ст.26-31)

Jésus leur donne une preuve impressionnante de son amour, les avertit et il leur donne une promesse phénoménale.

Иисус дает им впечатляющее доказательство Своей любви, предостерегает их и дает им феноменальное обещание.

La preuve de son amour, c'est qu'il les a invité à ce repas très très riche en enseignement et en intimité tout en sachant qu'ils allaient tous chuter.

Доказательством Его любви является то, что Он пригласил их на эту очень, очень богатую трапезу учения и близости, зная, что все они отпадут.

Jésus averti ses disciples... Il sait qu'ils l'abandonneront, il les prépare à ce moment difficile, il ne leur cache pas la difficulté.

Иисус предупреждает Своих учеников... Он знает, что они оставят Его, Он готовит их к этому трудному моменту, Он не скрывает от них трудности.

Jésus va mourir, tout le monde va l'abandonner ... et il leur annonce que non seulement il va revenir à la vie, mais qu'il les attendra en Galilée, il ne les rejette pas.

Иисус собирается умереть, все собираются оставить Его... а Он говорит им, что не только вернется к жизни, но и будет ждать их в Галилее, Он не отвергает их.